

NOI TECHPARK SÜDTIROL ALTO ADIGE
GENERALSANIERUNG EX MENSA SPEEDLINE (A6 BIOMEDIZIN) / RISANAMENTO GENERALE
EX MENSA SPEEDLINE (A6 BIOMEDICINA)
CIG: 8159486CD8

Chiarimenti e rettifiche - Klarstellungen und Richtigstellungen

Nr. 5: Campionatura / Bemusterung	
<p>Domanda: Chiediamo con la presente il seguente chiarimento in merito ai campioni 02 e 03, scale: a seguito del sopralluogo ci risultano alcune discordanze tra i materiali delle scale indicati nel Capitolato alle voci 10.03.01.02.j/10.03.01.02.i e nella tavola HO_AP_90 e quelli delle scale esistenti riportate nelle foto della tavola HO_AP_90. I campioni sono da realizzare con i materiali indicati nel Capitolato e nella tavola HO_AP_90 oppure con i materiali di cui sono costituite le scale esistenti?</p>	<p>Frage: Wir bitten hiermit um folgende Klarstellung bezüglich der Muster 02 und 03, Treppen: nach dem Lokalausweis stellen wir einige Abweichungen zwischen den Materialien der Treppe welche im Leistungsverzeichnis unter den Positionen 10.03.01.02.j/10.03.01.02.i und im Plan HO_AP_90 vorhanden sind und den Fotos der bestehenden Treppen die im Plan HO_AP_90 zu sehen sind. Sind die Muster mit den im Leistungsverzeichnis und im Plan HO_AP_90 angegebenen Materialien oder aus den Materialien der bestehenden Treppen zu realisieren?</p>
<p>Risposta: La voce 10.03.01.02.i si applica alle scale esterne, la voce 10.03.01.02.02.j si applica alle scale interne. Devono essere forniti i campioni utilizzando i materiali previsti nell'appalto, con qualità e struttura il più vicino possibile all'esistente. La scala esterna esistente non ha un'alzata visibile, le nuove scale esterne avranno un'alzata visibile.</p>	<p>Antwort: Für die Außentreppe gilt die Pos. 10.03.01.02.i, für die Innentreppe gilt die Pos. 10.03.01.02.j. Es sind die ausgeschriebenen Materialien zu bemustern, in Qualität und Struktur möglichst an den Bestand anlehnend. Die bestehende Außentreppe weist keine sichtbare Setzstufe auf, die neuen Außentreppe erhalten eine sichtbare Setzstufe.</p>
Nr. 6: Campionatura / Bemusterung	
<p>Domanda: Chiediamo con la presente i seguenti chiarimenti in merito al campione 01, parete ufficio:</p> <ol style="list-style-type: none">1) Quali sono le voci di capitolato inerenti la parete divisoria uffici da eseguirsi in mdf e pannello di legno microforato?2) Quali sono le voci di capitolato inerenti il vetro da montare per la parete di cui sopra?	<p>Frage: wir bitten hiermit um folgende Klarstellungen zum Muster 01, Bürowand:</p> <ol style="list-style-type: none">1) welche Positionen im Leistungsverzeichnis beziehen sich auf die Bürotrennwand, welche aus mdf und mikroperforiertem Holzpanel hergestellt werden sollen?2) welche Positionen im Leistungsverzeichnis beziehen sich auf das Glas, welches für die Wand oben montiert werden soll?
<p>Risposta:</p>	<p>Antwort:</p>

<p>1) Parete divisoria secondo pos. 09.07.01.01.a e 09.07.01.01.b, parete attrezzata secondo pos. 09.08.01.01.c</p> <p>2) Vetrata su parete divisoria per uffici come da pos. 09.07.02.01.c</p>	<p>1) Trennwand lt. Pos. 09.07.01.01.a und 09.07.01.01.b, Schrankwand lt. Pos. 09.08.01.01.c</p> <p>2) Verglasung auf Bürotrennwand wie laut Pos. 09.07.02.01.c</p>
---	---